

## 觀賞 / watch

敬請觀賞最新的好萊塢外語大片，中文原聲電影以及各類電視節目。如您需要了解更多關於如何使用本系統的說明，請翻至35頁。



### 點球成金 (Moneyball)

劇情 (DRAMA)

2HRS **PG13** **L**

導演 Bennett Miller

演員 Brad Pitt, Jonah Hill

本片根據同名暢銷書改編，講述了精明的棒球隊經理比利·比恩如何點石成金，憑藉極少資金成功經營一支屢屢獲勝的球隊。

### 海豚的故事 (Dolphin Tale)

家庭 (FAMILY)

1HR 53M **PG** **T**

導演 Charles Martin Smith

演員 Morgan Freeman, Ashley Judd

一群素不相識的熱心人士為救助一條受傷的海豚走到了一起，共同創造出一個生命的奇跡。

### 勇士 (Warrior)

動作/驚悚 (ACTION/THRILLER)

2HRS **PG13** **VLDT**

導演 Gavin O'Connor

演員 Joel Edgerton, Tom Hardy

退伍軍人湯米為求在自由搏擊錦標賽中獲勝，在父親的幫助下進行艱苦訓練，而他的兄弟布萊登也在為同一目標奮鬥不息。

### 罪孽 (The Debt)

電影節/外語片

(FESTIVAL/FOREIGN)

1HR 53M **R** **SVLT**

導演 John Madden

演員 Helen Mirren, Sam Worthington

三名退休的以色列特工因多年前追查納粹戰犯的功績而備受尊敬，無人知道他們所執行的任務背後另有玄機。

### 里約大冒險 (Rio)

家庭 (FAMILY)

1HR 36M **G**

導演 Carlos Saldanha

演員 配音演員 Jesse Eisenberg

寵物鳥布魯一直以為自己是世界上倖存僅有的一隻金剛鸚鵡，在得知遠在巴西的里約熱內盧還有一只雌性同類後，他離開舒適的家園，開始了驚險的逃亡之旅。

▶ 如欲觀看韓語片，請突出顯示並選擇“華語片”，然後瀏覽韓語片名。

## 外語大片

### BLOCKBUSTERS

#### 選戰風雲 (The Ides of March)

劇情 (DRAMA)

1HR 41M **R** **SL** **新片**

導演 George Clooney

演員 Ryan Gosling, George Clooney

總統候選人的新聞秘書因捲入一起緋聞，直接危及他本人和頂頭上司的政治前途。

#### 時間規劃局 (In Time)

動作/驚悚 (ACTION/THRILLER)

1HR 49M **PG13** **SVLT** **新片**

導演 Andrew Niccol

演員 Justin Timberlake,

Amanda Seyfried

在未來社會，人們用金錢換取壽命，富人得以永葆青春，窮人卻必須掙紮求存。

#### 憨豆特工2 (Johnny English Reborn)

喜劇 (COMEDY)

1HR 42M **PG** **VLT** **新片**

導演 Oliver Parker

演員 Rowan Atkinson, Rosamund Pike

憨豆特工應軍情七處請求二度出擊，繼續維護世界和平的大業。

#### 丁丁歷險記 (The Adventures of Tintin)

家庭 (FAMILY)

1HR 46M **PG** **V** **新片**

導演 Steven Spielberg

演員 配音演員 Jamie Bell,

Andy Serkis

智勇雙全的小記者丁丁為追尋沉船寶藏，踏上了驚險百出的歷險旅程。

#### 在劫難逃 (Abduction)

動作/驚悚 (ACTION/THRILLER)

1HR 46M **PG13** **VT** **新片**

導演 John Singleton

演員 Taylor Lautner, Lily Collins

當納森發現自己的照片出現在失蹤人口網站上，他醒悟到自己的家庭和生活不過是一個精心編織的謊言。

#### 無敵貓劍俠 (Puss in Boots)

家庭 (FAMILY)

1HR 30M **PG** **T**

導演 Chris Miller

演員 配音演員 Antonio Banderas

貓劍客夥同英姿颯爽的貓女俠及才智出眾的蛋頭，一起踏上史無前例的冒險之旅。

#### 亡命駕駛 (Drive)

動作/驚悚 (ACTION/THRILLER)

1HR 40M **R** **VL**

導演 Nicolas Winding Refn

演員 Ryan Gosling, Carey Mulligan

身兼好萊塢特技演員與黑幫成員的無名車手愛上了美麗的鄰家女子，並因此捲入了殺機四伏的困境。

#### 凱特的外遇日記 (I Don't Know How She Does It)

喜劇 (COMEDY)

1HR 36M **PG13** **ST**

導演 Douglas McGrath

演員 Sarah Jessica Parker,

Pierce Brosnan

女強人凱特苦心孤詣地維持事業與家庭之間的平衡，然而一名迷人男士的出現改變了一切……

## 洛杉磯之戰 (Battle: Los Angeles)

動作/驚悚 (ACTION/THRILLER)

1HR 56M **PG13** **VLT**

導演 Jonathan Liebesman

演員 Aaron Eckhart,  
Michelle Rodriguez

地球突遭外星異形入侵，海軍陸戰隊中士邁克·南茨以及他所率領的小分隊受命擔負起保衛洛杉磯的重任。

## 我們撞到外星人 (Paul)

喜劇 (COMEDY)

1HR 44M **R** **SLDT**

導演 Greg Mottola

演員 Simon Pegg, Nick Frost

兩名駕車出遊的科幻迷遇上了在逃的外星人保羅，他們的旅程也自此變得精彩迭出。

## 大象的眼淚 (Water for Elephants)

劇情 (DRAMA)

2HRS **PG13** **SVLTV**

導演 Francis Lawrence

演員 Robert Pattinson, Reese  
Witherspoon

雅各在父母雙亡之後被迫放棄學業，作為獸醫加入了一個馬戲團，更與馬戲團主的美麗妻子瑪罕蓮娜日久生情……

## 功夫熊貓2 (Kung Fu Panda 2)

家庭 (FAMILY)

1HR 30M **PG** **VT**

導演 Jennifer Yuh

演員 配音演員 Jack Black,  
Angelina Jolie

熊貓阿寶與蓋世五俠共同守護著和平谷，當邪惡的沈王爺妄圖征服中國並毀滅功夫，阿寶必須揭開自己的身世之謎，找到打敗對手的致勝關鍵。

## 隨波逐流 (Just Go With It)

喜劇 (COMEDY)

1HR 56M **PG13** **SLDT**

導演 Dennis Dugan

演員 Adam Sandler, Jennifer Aniston  
花心男人丹尼為了對女友圓謊，找來了助理凱薩琳假扮成自己即將離異的妻子，不料弄巧成拙，騎虎難下。

## 雙贏 (Win Win)

電影節/外語片

(FESTIVAL/FOREIGN)

1HR 46M **R** **LT**

導演 Thomas McCarthy

演員 Paul Giamatti, Amy Ryan

邁克·弗萊厄蒂是個疲於奔命的律師兼高中摔跤教練，他無意中發現的天才摔跤手是否能讓他時來運轉呢？

## 中文原聲電影

## CHINESE ORIGINAL MOVIES

### 畫壁

## (Mural)

動作/驚悚 (ACTION/THRILLER)

1HR 58M **PG13** **SV** **新片**

導演 Gordon Chan

演員 Deng Chao, Sun Li

赴京趕考的書生在古寺避雨，無意中發現一幅不尋常的壁畫。

### 百合

## (Lily)

劇情 (DRAMA)

1HR 30M **PG13** **新片**

導演 Zhou Xiaowen

演員 Lu Lipang, Wang Zitong

十九歲的打工妹百合不幸成為未婚母親，歷盡艱辛磨難。

### 夏日戀神馬

## (Summer Love Love)

喜劇 (COMEDY)

1HR 36M **PG13** **S**

導演 Wilson Chin

演員 Alex Fong Lik-Sun, Elanne Kwong  
小方與好友阿犬、小肥均是情場上的失意人士，不意在一次旅遊時，竟然誤打誤撞來到泳裝選美現場，並各自覓得夢中情人。

### 辛亥革命

## (1911)

動作/驚悚 (ACTION/THRILLER)

1HR 59M **PG13** **V**

導演 Jackie Chan, Zhang Li

演員 Jackie Chan

晚清末年，內憂外患，中華民族到了危亡之際，以孫中山為首的革命黨人先後發動了多次起義。

## 無敵福祿壽 (The Fortune Buddies)

喜劇 (COMEDY)

1HR 28M **PG13**

導演 Chung Shu-kai

演員 Wong Chau-lam, Eric Tsang

福男向女友求婚，岳父卻要求他支付買房首期以證明求婚的誠意。

## 中文電視節目 CHINESE TV

### 愛情公寓 (iParment)

47M **PG**

七名來自不同背景的年輕人共同居住在同一所公寓裏。

### 冒險王

## (King of Adventure)

44M **PG**

加入我們，共同前往日本首都東京一遊。

## 中文 MTV (Chinese MTVs)

41M **PG**

在本輯中，您將有幸欣賞到王敏德、蔡依林、羅志祥及其他眾多歌手的精彩表演。

## 韓國影片

## KOREAN ORIGINAL MOVIES

### 痛症 (Pain)

劇情 (DRAMA)

1HR 42M **PG13** **新片**

導演 Kwak Kyung-taek

演員 Kwon Sang-woo, Jung Ryoo-won  
南順在兒時遭遇車禍，留下令他喪失痛感的後遺症，以致了無生趣。

### 冠軍 (Champ)

劇情 (DRAMA)

2HRS 13M **PG13** **T**

導演 Lee Hwan-kyeong

演員 Cha Tae-hyun, Kim Su-jeong

騎師承浩在遭遇車禍後失去了愛妻，自己亦幾乎失明，生活和事業均一蹶不振。

**PG13** 級別 | **S** 包含性愛/裸體場面 | **V** 包含暴力場面 | **L** 包含粗俗語言 | **D** 涉及毒品/藥物 | **T** 戲劇性場面

🍷 與新西蘭有關之內容 | **新片** 新片

## watch / 鑑賞

最新ハリウッド映画、邦画、TV番組をお楽しみ下さい。  
映画の鑑賞方法については36ページをご覧ください。

### ヒット映画

### BLOCKBUSTERS



#### ジョニー・イングリッシュ ユ 気休めの報酬 (Johnny English Reborn)

コメディ (COMEDY)

1HR 42M **PG** **VLT** **新片**

監督 Oliver Parker

主演 Rowan Atkinson, Rosamund Pike  
チベットの僧院に引きこもっていた元敏腕スパイのジョニーに再びMI-7のミッションが与えられる。

#### タンタンの冒険 (The Adventures of Tintin)

ファミリー (FAMILY)

1HR 46M **PG** **V** **新片**

監督 Steven Spielberg

タンタン少年が購入した帆船の模型には財宝のありかを示す暗号が記されていた!

#### ドライブ (Drive)

アクション/スリラー  
(ACTION/THRILLER)

1HR 40M **R** **VL**

監督 Nicolas Winding Refn

主演 Ryan Gosling, Carey Mulligan

屋は映画のスタントマン、夜は強盗の逃亡を助ける運転手という2つの顔を持つ男が、隣人に恋したことをきっかけにマフィア犯罪に巻き込まれていく。

映画の鑑賞方法については33ページをご覧ください

#### ケイト・レディは負け犬 じゃない

#### (I Don't Know How She Does it)

コメディ (COMEDY)

1HR 36M **PG13** **ST**

監督 Douglas McGrath

主演 Sarah Jessica Parker,  
Pierce Brosnan

金融関係会社で働くキャリアウーマンが、家庭と仕事の両立に奮闘するコメディードラマ。

#### マネーボール (Moneyball)

ドラマ (DRAMA)

2HRS **PG13** **L** **新片**

監督 Bennett Miller

主演 Brad Pitt, Jonah Hill

弱小球団のゼネラルマネージャーに就任したビリーとデータ分析のプロが、低予算で強いチームを作る'マネーボール理論'を編み出す。

#### ドルフィン・テイル (Dolphin Tale)

ファミリー (FAMILY)

1HR 53M **PG** **T**

監督 Charles Martin Smith

主演 Morgan Freeman, Ashley Judd  
尾ひれをなくし瀕死の状態のビーチに打ち上げられたイルカのために、海洋生物学者や医師らが協力して人工尾ひれを開発する。

#### ウォーリアー (Warrior)

アクション/スリラー

(ACTION/THRILLER)

2HRS **PG13** **VLDT**

監督 Gavin O'Connor

主演 Joel Edgerton, Tom Hardy

元ボクサーの父の指導を受け総合格闘技大会の頂点を目指す弟と、家族を養うため同じ大会への出場を決める兄の姿を描く。

#### フットルース (Footloose)

コメディ (COMEDY)

1HR 53M **PG13** **SDLT**

監督 Craig Brewer

主演 Kenny Wormald, Julianne Hough  
ボストン出身の少年レンは母を亡くし南部の保守的な町で暮らすことになる。だがこの町ではダンスやロック音楽が禁止されていた。レンは仲間を集め大人たちに反抗するが...

#### ザ・デット (The Debt)

国際映画祭/洋画

(FESTIVAL/FOREIGN)

1HR 53M **R** **SVLT**

監督 John Madden

主演 Helen Mirren, Sam Worthington  
ナチスの残党を捕らえるという任務に失敗したイスラエル諜報員。一時は作戦失敗の真実を隠すことに成功するが、35年後に予想外の出来事が起こる。

#### リオ (Rio)

ファミリー (FAMILY)

1HR 36M **G**

監督 Carlos Saldanha

生まれてすぐ捕獲され鳥かごで育ったコンゴウインコのブルーは、ひよんなことからブラジルに雌のインコがいることを知り旅に出る。

#### 世界侵略:ロサンゼルス 決戦

(Battle: Los Angeles)

アクション/スリラー

(ACTION/THRILLER)

1HR 56M **PG13** **VLT**

監督 Jonathan Liebesman

主演 Aaron Eckhart

エイリアンによる地球侵略が開始し世界の都市が次々に陥落する中、ロサンゼルスで海兵隊員が死闘に挑む。

ポール  
(Paul)

コメディイ (COMEDY)

1HR 44M **R** **SLDT**

監督 Greg Mottola

主演 Simon Pegg, Nick Frost,  
Jason Bateman

SFオタクの2人はアメリカ旅行中に宇宙人のポールと出会う。ポールと親しくなった2人は彼を故郷に帰す手伝いをするようになる。

サーカス象に水を  
(Water for Elephants)

ドラマ (DRAMA)

2HRS **PG13** **SVLT**

監督 Francis Lawrence

主演 Robert Pattinson,  
Reese Witherspoon

事故で両親を失ったヤコブはサーカス団に入り動物の世話をすることに。やがてヤコブはサーカスの花形であるマーリーナに心を奪われるが…

ウィンウィン  
(Win Win)国際映画祭/洋画  
(FESTIVAL/FOREIGN)1HR 46M **R** **LT**

監督 Thomas McCarthy

主演 Paul Giamatti, Amy Ryan

生活費のため高校のレスリングコーチを務める弁護士と才能に恵まれながらも不幸な生活環境に苦しむ選手との交流を描く。

邦画  
JAPANESE  
ORIGINAL  
MOVIESXカイジ2  
(Kaiji 2)アクション/スリラー  
(ACTION/THRILLER)2HR 15M **PG13** **SVT** 新片

監督 Toya Sato

主演 Tatsuya Fujiwara, Yusuke Iseya  
借金まみれのカイジが、当たれば10億円以上稼げるモンスタースタチオ「沼」に挑戦する。指輪をはめたい  
(Looking for a True  
Fiancée)

コメディイ (COMEDY)

1HR 49M **PG13** 新片

監督 Yuki Iwata

主演 Takayuki Yamada,  
Manami Konishi

記憶を失い婚約指輪を誰に渡そうとしていたか思い出せない片山の前に3人の女性が現れる。

アンフェアThe Answer  
(UNFAIR: The Answer)アクション/スリラー  
(ACTION/THRILLER)1HR 47M **PG13** **V**

監督 Shimako Sato

主演 Ryoko Shinohara, Koichi Sato  
優秀な刑事でありながら東京を追われ北海道の警察署に勤務する雪平に前代未聞の連続殺人容疑がかけられる。鑑賞中の映画を一  
時停止するには  
リモコンの上矢印  
ボタンを押してく  
ださい極道めし  
(Sukiyaki)

コメディイ (COMEDY)

1HR 47M **PG13**

監督 Tetsu Maeda

主演 Tasuku Nagaoka,  
Masanobu Katsumura

刑務所生活の中では特別な食事である正月のおせち料理をかけて、受刑者達が争奪戦を繰り広げる。

日本TV  
JAPANESE TVアジアナビー上海  
Asia Navi - Shanghai53M **PG**

アジアの人気都市・上海の絶妙なハーモニーを奏でる文化と料理を紹介する。

全国秘境駅ファイル3  
Train Station  
Wonderlands 324M **PG**

「利用価値が希薄に思える駅」、「存在自体が不思議な駅」、それら秘境駅の魅力を紹介する。

GO!GO! アメリカ  
Go! Go! America53M **PG**

アメリカの観光スポット、魅力を残す所なく紹介する。

**PG13** 鑑賞規定 **I** Sセックス/ヌード **IV** 暴力 **L** 卑語 **D** ドラッグ **IT** シアトリカル **🇳🇿** ニューージーランドの内容

新作 新作